

DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Nowy Świat Nr. 14, telef. wewn. Ministerstwa Komunikacji Nr. 48 (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w Czechosłowacji — 40 kč, we Francji — 30 fr, w Niemczech — 5 mk, w pozostałych krajach — 1.50 dol. Pojedyńczy numer — 1 zł.*).

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie", pod następującemi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Práha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, ½ strony — 50 zł, ¼ strony — 30 zł, 1/8 strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr. za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

Rok V. Warszawa, dnia 2 kwietnia 1932 r. Nr. 22.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY.

A. Sprawy przewozowo-taryfowe.

I. Rozporządzenia.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 1 kwietnia 1932 r. w sprawach taryfowych, zawierające co następuje:

II. Zarządzenia i obwieszczenia.

Obwieszczenie.

---

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika oraz w składnicach taryfowych wszystkich Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 1 kwietnia 1932 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 150. Taryfa towarowa kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe) część I-B, obowiązująca od dnia 1 października 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 28, poz. 271).

§ 1. Z dniem 20 kwietnia 1932 r. do taryfy powyższej wprowadza się następujące uzupełnienie:

Na str. 135, w tabeli opłat miejscowych do A, B, D, E i F, w rubryce 2, 3 i 4 opłatę „2,60" zmienia się na „3,20".

§ 2. Zarządzenie powyższe wchodzi w życie w terminie skróconym stosownie do punktu 6 § 9 Regulaminu przewozu.

Nr. H. Tz. VIII—204/5/32.

Poz. 151. Taryfa towarowa kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe) część I-B, obowiązująca od dnia 1 października 1930 r. (Dz. T i Z. K. z r. 1930, Nr. 28, poz. 271).

Z dniem 20 kwietnia 1932 r. do taryfy powyższej wprowadza się następujące uzupełnienia:

Na str. 133, w rozdziale E I C, w punktach 10 t) i u) przy opłatach: „435, 870, 610, 1305, 350, 330, 175" dodaje się odsyłacz „*)", a u dołu strony dodaje się następującą uwagę:

„*) Przy przesyłkach odprawianych na podstawie T. Cz. II/2 nie pobiera się powyższych opłat".

Na str. 135, w rozdziale E I, w tabeli opłat miejscowych do A, B, D, E i F, w wierszu:

„B. Opłata za przestawienie" po słowie: „przestawienie" dodaje się odsyłacz „**)", a u dołu strony dodaje się następującą uwagę:

„**) Na stacji Danzig Troyl za przestawienie wagonów z węglem eksportowym z torów przy wywrotnicy na tory nadbrzeżne pobiera się następujące opłaty: za wagon o ładowności do 15 t — 4 zł, do 20 t — 4,50 zł, ponad 20 t. — 5 zł."

Na str. 137, w rozdziale E II C, w punkcie b) po słowach: „Uwaga. Niezależnie i t. d. za podstawienie" dodaje się nową uwagę o brzmieniu następującem:

„Uwaga 2. Przy przesyłkach odprawianych na podstawie T. Cz. II/2 nie pobiera się powyższych opłat".

Nr. H. T. VIII. 204/6/32.

Poz. 152. Taryfa towarowa kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), część I-B.

§ 1. Z dniem 1 maja 1932 r. wchodzi w życie „Taryfa towarowa kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe) część I-B", zawierająca postanowienia taryfowe, klasyfikację towarów, wykaz opłat dodatkowych i wykaz opłat miejscowych.

§ 2. Jednocześnie traci moc obowiązującą:

„Taryfa towarowa kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, część I - B, obowiązująca od dnia 1 października 1930 r. i ogłoszona w Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 28, poz. 271 ust. 1), wraz z wszystkiemi późniejszemi zmianami i uzupełnieniami, ogłoszonemi w rozporządzeniach Ministra Komunikacji, mianowicie:

1) z dnia 30/X 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930 Nr. 35 poz. 353),
2) z dnia 13/XII 1930 r. (Dz. T i Z. K. z r. 1930 Nr. 40 poz. 403),
3) z dnia 13/II 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 5 poz. 47),
4) z dnia 27/II 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 7, poz. 81),
5) z dnia 21/III 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931,, Nr. 11, poz. 117),
6) z dnia 30/III 1931 r. (Dz. T i Z. K. z r. 1931, Nr. 12, poz. 118),
7) z dnia 23/IV 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 14, poz. 154),
8) z dnia 29/V 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 ,Nr. 20, poz. 217),
9) z dnia 27/VI 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 22, poz. 251),
10) z dnia 25/VII 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 25, poz. 312),
11) z dnia 8/IX 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 30, poz. 368),
12) z dnia 7/X 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 35, poz. 416),
13) z dnia 13/X 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 36, poz. 420),
14) z dnia 10/XI 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 42, poz. 480),
15) z dnia 30/XI 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 47, poz. 518),
16) z dnia 12/XII 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 49, poz. 537),
17) z dnia 29/XII 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 51, poz. 551),
18) z dnia 19/II 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 12, poz. 78),
19) z dnia 11/III 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 18, poz. 114),
20) z dnia 1/IV 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 22, poz. 150 i 151).

§ 3. Egzemplarze wymienionej wyżej taryfy, wydanej jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, są do nabycia w Administracji tegoż Dziennika, oraz w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych po cenie na niej oznaczonej.

Nr. H. T. VIII/204/7/32.

Poz. 153. Taryfa towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), część II, zeszyty 1a, 1b, 2 i 3 oraz aneks do tej taryfy.

§ 1. Z dniem 1 maja 1932 r. wchodzi w życie:

1) Taryfa towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), część II, zeszyt 1a, zawierająca ogólne prawidła obliczania przewoźnego, postanowienia reekspedycyjne i tabele opłat normalnych klas taryfowych.

2) Taryfa towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), część II, zeszyt 1b, zawierająca taryfy wyjątkowe.

3) Taryfa towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), część II, zeszyt 2, zawierająca taryfy wyjątkowe w komunikacji z portami morskiemi Gdynia i Gdańsk.

4) Taryfa towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), część II, zeszyt 3, zawierająca taryfy przeładunkowe w komunikacji z portami śródlądowych dróg wodnych.

5) Aneks do części II taryfy towarowej Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), zawierający czasowe ulgi taryfowe dla poszczególnych towarów w obrocie między określonemi stacjami.

§ 2. Jednocześnie tracą moc obowiązującą:

„Taryfa towarowa kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, część II, zeszyty 1 i 2, obowiązujące od dnia 1 października 1930 r. i ogłoszone w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z r. 1930, Nr. 28, poz. 271, ust. 2) i 3), oraz Taryfa towarowa kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), część II, zeszyt 3, obowiązująca od dnia 1 czerwca 1930 r. i ogłoszona w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z r. 1930, Nr. 16, poz. 148, wraz z wszystkiemi późniejszemi zmianami i uzupełnieniami, ogłoszonemi w rozporządzeniach Ministra Komunikacji, mianowicie:

1) z dnia 30/X 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 35, poz. 353),
2) z dnia 13/XII 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 40, poz. 403),
3) z dnia 13/II 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 5, poz. 47),
4) z dnia 27/II 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 7, poz. 81),

5) z dnia 23/III 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 11, poz. 117),
6) z dnia 30/III 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 12, poz. 118),
7) z dnia 13/IV 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 13, poz. 137),
8) z dnia 23/IV 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 14, poz. 154),
9) z dnia 12/V 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 17, poz. 180),
10) z dnia 29/V 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 20, poz. 217),
11) z dnia 27/VI 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 22, poz. 251),
12) z dnia 23/VII 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 25, poz. 312),
13) z dnia 28/VIII 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 29, poz. 357),
14) z dnia 8/IX 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 30, poz. 368),
15) z dnia 29/IX 1931 r. (Dz. T. i Z. K. 1931, Nr. 33, poz. 398),
16) z dnia 7/X 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 35, poz. 416),
17) z dnia 13/X 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 36, poz. 420),
18) z dnia 27/X 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 39, poz. 446),
19) z dnia 10/XI 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 42, poz. 480),
20) z dnia 27/XI 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 46, poz. 513),
21) z dnia 12/12 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 49, poz. 537),
22) z dnia 29/XII 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 51, poz. 551),
23) z dnia 27/I 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 7, poz. 34),
24) z dnia 19/II 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 12, poz. 78),
25) z dnia 26/II 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 14, poz. 82),
26) z dnia 11/III 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 18, poz. 114).

§ 3. Egzemplarze wymienionej wyżej taryfy lub poszczególnych jej zeszytów, wydanej jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, są do nabycia w Administracji tegoż Dziennika, oraz w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych po cenie na nich oznaczonej.

Nr. H. T. VIII. 204/8/32.

Poz. 154. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami kolei żelaznych szwedzkich, niemieckich, polskich, czeskosłowackich, austrjackich i węgierskich z jednej strony a stacjami kolei żelaznych bułgarskich, greckich i tureckich oraz portami, obsługiwanemi przez rumuńską żeglugę morską na Constantę z drugiej strony, obowiązująca od dnia 15 maja 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 16, poz. 159).

Z dniem 15 kwietnia 1932 r. wchodzi w życie Dodatek III do wymienionej powyżej taryfy, zawierający nowe stacyjne tabele opłat przewozowych, zmienione wskutek podwyższenia opłat za przewóz osób i bagażu linjami kolei greckich oraz i zmniejszenia opłat za przejazd w wagonach klasy I linjami kolei niemieckich.

Dodatek ten, jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, jest do nabycia w Administracji tegoż Dziennika oraz w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych po cenie na każdym egzemplarzu oznaczonej.

Nr. H. O. III. 72/11.

Poz. 155. Taryfa ulgowa na przewóz dzieci, wysyłanych na kolonje, oraz ich bagażu.

1. W okresie czasu od dnia 1 maja do 1 listopada 1932 r. dzieci bez względu na ich wiek, wysyłane na kolonje, oraz bagaż ich w ilości 10 kg na osobę przewozi się normalnotorowemi polskiemi kolejami państwowemi za opłatą 1/4 taryfy normalnej (Cz. II T O B E, Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 8 poz. 86).

2. Pozatem do przewozu dzieci, wysyłanych na kolonje, i bagażu stosuje się postanowienia, zawarte w punktach 8 i 9, rozdz. D-II, działu I, części II T O B E.

Nr. H. O. II. 72/1.

Poz. 156. Niemiecko-Polsko-Sowiecki Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz towarów i zwierząt w komunikacji pomiędzy stacjami kolei niemieckich a stacjami kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad przez Polskę i obszar W. M. Gdańska, część II, zeszyt A, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 18, poz. 207).

Z dniem ogłoszenia, w Zeszycie A, części II powyższej taryfy, wprowadza się zmiany następujące:

Na str. 38—39:

w pozycji 29 „Żelazo i stal, żelazne i stalowe wyroby", w punkcie 7 c, „drut pokryty cyną" taryfikację w rubryce 6 dla przesyłek pośpiesznych i zwyczajnych, zmienia się jak niżej:

„ I e	Kw.
D 5	D5 lub sp. t. w. D
D10	D10 lub sp. t. w. D
D	D lub sp. t. w. D"

Na str. 42—43 (porównaj Dz. T. i Z. K. z r. 1932 Nr. 19 poz. 121).

W tejże pozycji 29, w punkcie 11 „wyroby z żelaza i stali lane, kute i tłoczone w sztukach jednolitych *)", zmienia się poddziały a)—aa) i bb) jak niżej:

1	2	3	4	5
	aa) bis 100 kg Einzelgewicht, bearbeitet	aa) do 100 kg w jednej sztuce, obrobione	аа) весом в отдельном месте до 100 кг обработанные	dr. 5 10 15
	bb) bis 100 kg Einzelgewicht, unbearbeitet	bb) do 100 kg w jednej sztuce, nieobrobione	бб) весом в отдельном месте до 100 кг необработанные	dr. 5 10 15

6		7		8	9	10	11	12	13	14
I e	Kw.	P 1a	II						0,16	
B 5	B5 lub sp. t. w. D	P 1b	12a¹) 2a	40/05	*)	14	15	18	0,64	
B10	B10 lub sp.t.w. D	P 1c	12b¹) 2b							
B	B lub sp.t.w. D	P 1d	12c¹) 2c							
I e	Kw	P 1a	II						0,16	
C 5	C5 lub sp.t.w. D	P 1b	12a¹) 2a	40/05	*)	14	15	18	0,64	
C10	C10 lub sp.t.w. D	P 1c	12b¹) 2b							
C	C lub sp.t.w. D	P 1d	12c¹) 2c							

Na str 50:

w tejże pozycji 29, brzmienie punktu 18 a) zastępuje się brzmieniem następującem:

1	2	3	4	5
	a) gewalzt, auch gezogen, sonst unbearbeitet	a) walcowane, także ciągnione, dalej nieobrobione	a) вальцованные также литые но необработанные	

Nr. H. Tz. VI. 195/44

Minister Komunikacji: *Kühn*

II. ZARZĄDZENIA i OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenia.

Polskie Koleje Państwowe.

1) W sprawie ograniczenia prawa wyjazdu w terminie ważności biletu.

Ograniczenie prawa wyjazdu w terminie ważności biletu, przewidziane w obwieszczeniu, ogłoszonem w Dz. T. i Z. K. z r. 1932 Nr. 20 w dziale II pod poz. 1), a dotyczącem stacyj, położonych w obrębie Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Radomiu, rozciąga się od dnia 1 maja 1932 r. również na wyjazdy pierwotne za biletami powrotnemi.

Nr. H. O. II 33/3.

2) W sprawie reklamacyj o zwrot należności za niezużyte karty rejestracyjne komunikacji miejscowej.

Rozp. Nr. F. D. I. 1/17 z dnia 29 marca 1932 r. Ministerstwo Komunikacji upoważniło Dyrekcje Okręgowe Kolei Państwowych do zwracania należności za niezużyte karty rejestracyjne komunikacji miejscowej — koloru białego zakupione przed dniem 1 marca 1932 r.

Podania o zwrot należności z dołączeniem niezużytych kart i ze wskazaniem źródła i daty zakupu, należy wnosić do dnia 30 kwietnia 1932 r. Podania wniesione po wymienionym terminie nie będą rozpatrywane.

Nr. F. D. I. 1/17/32.

---

3) W sprawie przedłużenia terminu wolnego od postojowego dla wagonów podstawianych na kopalnie Zagłębia Górnośląskiego i Dąbrowskiego pod ładowanie węgla na eksport przez Gdańsk i Gdynię oraz dla wagonów z węglem, przybywającym do portów do załadowania na okręty.

Na okres od 1 kwietnia, aż do odwołania, nie dłużej jednak, niż do 31 sierpnia 1932 r. włącznie, przedłuża się:

1) z 48 do 72 godzin bieżących termin wolny od postojowego dla wagonów podstawianych na kopalnie Zagłębia Dąbrowskiego i Górnośląskiego pod ładowanie węgla na eksport przez Gdańsk i Gdynię i 2) z 72 do 96 godzin bieżących termin wolny od postojowego dla wagonów z węglem przybywającym do portów do załadowania na okręty. Powyższe przedłużenie terminu wolnego od postojowego nie dotyczy wagonów górnośląskich w Gdyni i w Gdańsku, co do których należy za czwartą dobę pobierać tytułem zwrotu czynszu wagonowego po 2 zł. 50 gr.

Nr. R. T. 61/10/32.

---

4) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe k u r s y   w a l u t   z a g r a n i c z n y c h, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH

(Obowiązuje od dnia 15 lutego 1932 r., aż do odwołania).

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):		2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):		Symbol waluty
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . .	8,95 zł.	Za 100 złotych .	11,25 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich	35,50 zł.	" " " .	57,40 franków szwajcarskich	2
2	" " franków szwajcarskich . . .	175,00 zł.	" " " .	57,00 guldenów gdańskich .	3
11	" " franków złotych	172,00 zł.	" " " .	379,00 koron czeskich . . .	4
3	" " guldenów gdańskich	175,00 zł.	" " " .	1875,00 lei rumuńskich . . .	5
4	" " koron czeskich	26,70 zł.	" " " .	215,00 lirów włoskich . . .	6
12	" " koron norweskich	182,00 zł.	" " " .	47,00 marek niemieckich .	7
5	" " lei rumuńskich	5,40 zł.	" " " .	80,00 szylingów austrjackich	9
6	" " lirów włoskich	47,00 zł.			
7	" " marek niemieckich	213,00 zł.			
8	" " pengö węgierskich	156,35 zł.			
9	" " szylingów austrjackich . . .	126,25 zł.			

Nr F. D. V. 53/2

Warszawa. Drukarnia Państwowa. Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji. 59402